



**Hainfeld.**  
„Wir Hainfelder“

# Hainfelder.

Das **Infomagazin**  
des Stadtmarketingvereins  
»Wir Hainfelder« | Winter 2022

Termine auch auf  
[www.wirhainfelder.at](http://www.wirhainfelder.at)

Wichtelstadt  
Hainfeld –  
lassen Sie sich  
bezaubern!

Kinodienstag 29.11. | Kreativmarkt 9. – 11.12. | Kinderkinosamstag 17.12. | Neujahrskonzert 6.1.2023

## Unsere Themen

- 04 **Herumwichteln, das Spaß macht.**  
Eine Umfrage in Schule, Büro und Familie
- 05 **Aktuelles aus dem Verein**  
u. a. Wagen zu vermieten
- 06 **Über den fröhlichen Weihnachtswichtel**  
Anregungen aus Hainfelder Geschäften
- 07 **Der Hainfelder Weihnachtswichtel**  
Zu Besuch in der Werkstatt Aigner-Richter
- 08 **Fast ein Nullenergiehaus**  
Über das neue Büro von Burian und Kram
- 10 **Kolumne Freiraum**  
Über den Gartenzwerg
- 12 **Die digitale Kolumne**  
Weihnachten im Netz, mit QR-Codes zum Einstieg
- 13 **Gemeindenachrichten Teil 1**  
u. a. die neue Paketstation bei der Gemeinde
- 15 **Hainfelder Advent – zum Herausnehmen**  
Alle Termine und alle Aussteller des Kreativmarktes
- 19 **Gemeindenachrichten Teil 2**  
u. a. wichtige Infos über die neue Gelbe Tonne
- 22 **Neue Geschäfte**  
Fitnessstudio, Autokorrektur, Übernahme der Zahnarztpraxis
- 24 **Neue Aussteller am Kreativmarkt**  
Über Wichtelmacher und Waffelkünstler
- 25 **Heilige Begleiter durch die Adventzeit**  
Über den hl. Nikolaus, die hl. Barbara und die hl. Lucia
- 26 **Kulturveranstaltungen**  
Neujahrskonzert und Kinodienstag
- 27 **Die Sportseiten**  
u. a. Gelenksgesundheit, neuer Tennissportverein, Maja Dultinger im Portrait, Hüttendienste
- 32 **Veranstaltungskalender**



*Liebe Leserin!  
Lieber Leser!*

Es neigt sich wieder ein Jahr seinem Ende zu und die Weihnachtsausgabe ist heuer den Wichteln gewidmet. Das Weihnachtsteam des Vereins „Wir Hainfelder“ hat dieses Mal „Wichtel“ in den Mittelpunkt ihrer Aktionen und Veranstaltungen gestellt. Wichtel ziehen ja in der Vorweihnachtszeit ein, sie dürfen jedoch von den Menschen nicht gesehen werden. Sie treiben Wichtelstreiche, räumen jedoch auch auf und bringen kleine Geschenke. Und sie sorgen für eine magische Vorweihnachtszeit für die gesamte Familie!

Die gesamte Innenstadt wird wieder stimmungsvoll geschmückt, um den Besuchern das Einkaufen und Schmökern so angenehm wie möglich zu machen.

Heuer findet auch wieder der beliebte Adventmarkt von 09. - 11.12.2022 im Gemeindezentrum statt, mit vielen Anregungen für Ihre Weihnachtsgeschenke.

Auch die Konzerte der Stadtkapelle Hainfeld und des Chor70 in der Pfarrkirche stehen auf dem Programm. Viele Aktionen für die Kinder sind ebenfalls geplant. Bitte informieren Sie sich im Innenteil der Zeitung über die genauen Termine!

Wir freuen uns über einen hoffentlich „normalen“ Advent, ohne viele Einschränkungen.

Im Hainfeld|Museum haben wir vor kurzem die Sonderausstellung „120 Jahre Stadtkapelle Hainfeld“ eröffnet. Ich lade Sie herzlich zur Besichtigung ein.

Auch der neue KlimaWaldWeg lädt zum Besichtigen ein. Ein Folder mit allen Informationen dazu ist dieser Ausgabe beigelegt.

*So möchte ich Ihnen noch eine besinnliche Adventzeit wünschen, Frohe Weihnachten und ein gesundes Jahr 2023!*

Anita Zebetmayer  
redaktion@hainfeld.at



Am Cover:  
Martina  
Aigner-Richter

Foto: Eichenauer-Knoll

**IMPRESSUM** Informationszeitung des Vereins »Wir Hainfelder«, Verein für Stadtmarketing, Förderung von Wirtschaft, Fremdenverkehr, Stadtbild, Kultur und Geselligkeit. Herausgeber: Verein »Wir Hainfelder«. Für den Inhalt verantwortlich: Elfi Hasler. Redaktionsleitung: Anita Zebetmayer (az). MitarbeiterInnen: Alexandra Eichenauer-Knoll (ae), Elfi Hasler, Hedda Kasser, P. Josef Lackstätter, Stefan Scheiblecker  
Lektorat und Korrektorat: Monika Kinzl-Vorreither. Inserate: Alexandra Eichenauer-Knoll, Verein »Wir Hainfelder«. Redaktions- und Vereinssitz: 3170 Hainfeld, Hauptstraße 14, E-Mail: redaktion@hainfeld.at, Layout und Produktion: www.tintenblau.at, Druck: Gugler, Melk



*Sehr geehrte Damen und Herren!  
Liebe Jugendliche!*

Die Zeitung unseres Stadtmarketingvereins befasst sich mit dem Thema Adventwichelzauber. Besonders die Kinder sind von den Weihnachtswicheln und den Streichen, die sie uns spielen, beeindruckt. Besonders schön ist es, wenn auch Wünsche erfüllt werden können. Es würde mich freuen, wenn die verrückten Streiche auf den Energiebörsen ein Ende finden und alle Staaten auf dem Europäischen Kontinent gemeinsam für ein friedliches Miteinander arbeiten würden.

Trotz explodierender Energiekosten wird die Hainfelder Innenstadt in der Adventzeit wieder besonders geschmückt. Die Stadt Hainfeld will sich als Weihnachtsstadt im Gölstal positionieren. Das Einkaufen und der Besuch der Gastrobetriebe soll stimmungsvoll und ein schönes Erlebnis für alle Generationen sein. Die Beleuchtungszeiten werden in den Abendstunden etwas verkürzt. An den Feiertagen wird wie bisher beleuchtet. Bei den Veranstaltungen werden uns auch wieder vermehrt Corona-Regeln treffen.

Die Weihnachtsgruppe des Vereins „Wir Hainfelder“ hat auch heuer wieder ein buntes Programm erstellt und auch im Gut Landsthal findet am Samstag, dem 26.11. ab 14.00 Uhr ein Adventmarkt statt. Das Rote Kreuz bietet im Advent wieder Punsch und Glühwein am Hauptplatz an. Ich werde den Stand mit meinem Team am Dienstag, 13.12. ab 15.00 Uhr betreuen. Über Ihren Besuch würden wir uns sehr freuen. Gemeinsam können wir uns auf die Weihnachtszeit einstimmen und Gutes für die Gemeinschaft tun.

Ein großes Dankeschön allen, die heuer die Adventzeit auch in schwierigen Zeiten besinnlich gestalten. Es hilft, Kraft für das kommende Jahr zu sammeln. Besonders danke ich den Ehrenamtlichen im Verein „Wir Hainfelder“ sowie in den Organisationen und Vereinen. Ebenso den Hainfelder Unternehmen, der Sparkassenstiftung und den MitarbeiterInnen in der Stadtgemeinde.

*Ich wünsche Ihnen frohe und besinnliche Weihnachten und viel Glück und Gesundheit im Jahr 2023.*

Bürgermeister Albert Pitterle



*Liebe Hainfelderinnen und Hainfelder!*

Der Winter steht vor der Tür und das Jahr neigt sich dem Ende zu. Die Tage werden kürzer, das Leben verlagert sich nach drinnen. Zeit also für ein gutes Buch oder eine schöne Tasse Tee und ein paar Kekse. Trotzdem gibt es wieder ein tolles Veranstaltungsangebot in der Vorweihnachtszeit. Der gelungene Hainfelder Kulturherbst geht praktisch nahtlos in einen vorweihnachtlichen Veranstaltungsreigen über. Besonders das Weihnachtsteam von „Wir Hainfelder“ hat sich wieder viele tolle Angebote überlegt und freut sich schon auf Ihren Besuch! Das diesjährige Motto „Wichelstadt Hainfeld“ wird auf verschiedene Art und Weise umgesetzt und taucht immer wieder in der Stadt auf. Wichel treiben der Legende nach nicht nur Schabernack, sondern bringen vielleicht dem einen oder der anderen ein kleines Präsent.

Auch wenn die scheinbar nicht enden wollenden Krisen uns manchmal zu erdrücken scheinen, bleibt doch ein bisschen Hoffnung, dass alles wieder gut wird. Mit der alljährlichen Weihnachtssozialaktion unterstützt der Verein „Wir Hainfelder“ auch heuer wieder bedürftige Menschen in unserer Stadtgemeinde, um die Teuerung ein bisschen abzufedern.

Nichtsdestotrotz freuen wir uns auch über Kleinigkeiten, auf das gemütliche Beisammensein mit Gleichgesinnten, auf das wöchentliche Adventsingen oder auf die weihnachtlich geschmückten Schau-fenster. Schön ist es, den Abend bei einem Punschstand gemütlich ausklingen zu lassen.

*In diesem Sinne wünsche ich Ihnen ein Frohes Fest und viel Gesundheit im Neuen Jahr!*

DI<sup>m</sup> Elfi Hasler, Obfrau des Stadtmarketingvereins „Wir Hainfelder“



## 7. Advent im Gut Landsthal

Sa 26.11.2022 ab 14.00 Uhr

**Adventmarkt, Kulinarik  
Ponyreiten, Alpakas  
Jagdhornbläser, Kofferraumbaum**

# Herumwichteln, das richtig Spaß macht.

Die Wichtelfiguren bzw. das Wichteln werden zunehmend beliebter. In Schulen, Büros und auch in Familien. Das hat unterschiedliche Gründe. Für Spaß und viele Überraschungen ist jedenfalls gesorgt.

*Alexandra Eichenauer-Knoll hörte sich um.*



**Michaela Hauss**  
Foto: Gerald Bischof

**Patricia Heigert**  
Foto: Michaela Heigert

**Gertraud Winkler**  
Foto: Eichenauer-Knoll

**Michaela Hauss** ist verheiratet und hat zwei Töchter. Sie arbeitet als Assistentin bei der Wirtschaftskammer NÖ in St. Pölten. Gemeinsam mit ihrer Mutter führt sie das Kräuterlabel „Burgis Garten“. Seit 2020 organisiert sie den Weihnachts- und Ostermarkt und während der Coronazeit die Pop-Up-Stores für den Verein „Wir Hainfelder“. *Bei uns wurde das Wichteln digitalisiert. Man kennt es ja eigentlich so, dass man die Namen auf einen Zettel schreibt und diese auslost. Wir aber machen das ganze Spiel mittels App. Die Website nennt sich: <https://www.wichtel-o-mat.de> Bei uns in der Abteilung ist eine Kollegin für die Organisation zuständig. Sie tippt die Namen aller Beteiligten ein und per Zufallsgenerator bekommt man dann eine E-Mail mit dem Namen der Person, die man beschenken darf. Vorab wird auch noch ein gewünschter Wert des Geschenkes festgelegt. Die Wichtel-App macht die Organisation einfacher und der Rest bleibt ja gleich: Man überlegt sich, was könnte der Person gefallen, welche Hobbys hat sie, oder hat sie einmal erwähnt, dass sie nach etwas sucht? Man beschäftigt sich einfach mit dem Kollegen oder der Kollegin. Das schafft auch Verbindung. Die Geschenke selbst werden bei einem gemeinsamen gemütlichen Frühstück ausgetauscht.*

*Ich habe die Idee von einer Bekannten aus London, in deren Familie in der Adventzeit ein Wichtel einzieht. Ich habe meine Kolleginnen gefragt, ob wir das als Schulprojekt machen können und jede brachte dann ihre Ideen ein. Vor dem 1.12. stand ein Spielzeugkran am Gang, genau vor dem Eingang der Wichteltüre. Am 1.12. war dann die Türe an der Mauer angebracht und ein erster Wichtelbrief lag davor, mit dem er sich den Kindern vorstellte. Der Wichtel hat Streiche gespielt, wie zB Mehl zu den Klassen gestaubt, mit erkennbaren Wichtelfußspuren oder er hat Scherenschnitte ins Klopapier gemacht. Einmal wünschte er sich von den Kindern Kekse, die sie ihm gebacken haben. Jeden Tag war etwas los. Dass die Kinder ihm auch Briefe schreiben würden, hatten wir gar nicht eingeplant. Ich habe dann Fragen beantwortet wie: Dürfen wir dich auch mal sehen, wo wohnst du? Hinter der Wichteltüre war die 1. Klasse. Die Kinder haben von dort aus geklopft und ihn gesucht. Alles in allem war es wirklich lustig, aber auch ziemlich aufwändig. Jedes Jahr wird der Wichtel sicher nicht bei uns einziehen. Es soll ja auch etwas Besonderes bleiben.*

Die Hainfelderin **Patricia Heigert** ist Volksschullehrerin in der Ramsau.

**Gertraud Winkler** wohnt in Schwarzenbach, ist verheiratet und hat eine sechsjährige Tochter. Am 14.12. leitet sie das Adventsingen in Hainfeld.

*Seit einigen Jahren wichteln wir im erweiterten Familienkreis. Bereits im August treffen wir uns bei meiner Mutter und ihrem Lebensgefährten anlässlich eines Grillfestes. Meine Mutter liebt diese Familienfeste, sie will, dass wir uns näherkommen und der Kontakt nicht abreißt. An diesem Tag wird eine Schüssel mit Namenszettelchen vorbereitet, jeder zieht eine Person, um sie zu beschenken. Es soll nur eine Aufmerksamkeit sein, so um die 20,- Euro. Meine drei Geschwister und deren Partner sowie der Lebensgefährte meiner Mutter und seine drei Töchter mit Partnern wichteln mit. Insgesamt sind wir 19 Personen, ab 12 Jahren sind die Kinder auch dabei. Am Stefanitag treffen wir uns dann wieder bei meiner Mutter, wir singen, beten das Vaterunser und dann wird gewichtelt. Diese Treffen sind richtig gemütlich. Die Kleinen tragen die Packerln aus. Das ist besonders lustig, wenn sie noch nicht so gut lesen können. Es werden persönliche und originelle Geschenke verteilt. Mein Mann erhielt zB eine Christbaumkugel von Rapid. Ich bekam einmal ein Pilzmesser mit einem Beserl.*



# Aktuelles aus dem Verein

Elfi Hasler, die neue Obfrau des Vereins „Wir Hainfelder“ hat nicht nur den Vereinsfundus aufgeräumt, sondern auch den Vereinswagen wieder auf Vordermann gebracht. Beim Aufräumen kann man so manche Überraschung erleben. Vielleicht tauchen ja sogar ein paar vergessene Hainfeld-Münzen auf?

## WAGENVERLEIH

Unser Verkaufswagen wurde repariert (danke an die Stadtgemeinde Hainfeld!) und geputzt. Der Wagen kann ab nun auch für Veranstaltungen ausgeliehen werden.

Der Wagen verfügt über eine Verkaufstheke, Stromanschluss, Boiler, Waschbecken, zwei Kühlschränke inkl. Gefrierfach und Abwasserschlauch. Weiters stehen zur Verfügung: zwei Kochplatten, Mikrowellenherd mit Grillfunktion, Wasserkocher, großer Tee- bzw. Punschkessel sowie Häferl. Für den Verleih erlauben wir uns, einen Unkostenbeitrag für Mitglieder von € 50,- und für Nicht-Mitglieder € 90,- zu verrechnen.

Anfragen bitte an:  
vorstand@wirhainfelder.at  
oder T. 0680/2301250

*Elfi Hasler, Obfrau Verein  
„Wir Hainfelder“*



Der Vereinswagen ist wieder gut in Schuss und steht für Vermietungen bereit.

Foto: Hasler

## HAINFELDER MÜNZEN EINLÖSEN!

Wer Weihnachtsgeschenke für seine Liebsten erwerben möchte, sollte sicherheits halber noch nach Hainfelder Münzen im eigenen Besitz kramen. Denn aktuell sind noch immer rd. € 130.000,- im Umlauf. Vielleicht hat man sie ja selbst einmal als Geschenk bekommen, in eine Lade weggelegt und dann vergessen?

*Michael Thür,  
Leiter der Wirtschaftsgruppe  
„Wir Hainfelder“*



## TERMINE ZUM VORMERKEN

Für das kommende Jahr sind schon einige Termine fixiert. Wir danken allen engagierten Gruppen und HelferInnen, ohne die diese „Wir Hainfelder“-Events nicht möglich wären.

### Faschingsumzug am 12.2.2023

Anmeldungen bei Mario Streimetweger:  
Tel. 0664/4670471 oder 02764/2465

### Flohmarkt am 28.5.2023

Teamleitung: Brigitte Grabner Tel. 0680/505 90 01  
und Barbara Praschl Tel. 0699/119 50 168

### Lange Einkaufsnacht am 30.6.2023

Teamleitung: Michael Thür Tel. 0676/7537573

**AUTOFRANKY**  
KFZ & REIFENHANDEL GRÜBER

**KFZ Ankauf - Verkauf - Vermittlung**  
Autos von Bankeinzug und Leasingrückläufern

**Unfallauto** Abholung und Barzahlung

**Fahrzeuge** mit technischen Gebrechen werden von uns angekauft, vor Ort bar bezahlt und abgeholt

**Montagepartner** Reifenhandel & Montageservice  
KFZ Ersatzteile und Starterbatterien

**Büro**  
Schlossstraße 26  
3163 Rohrbach / Gölzen

**Ausstellung**  
Betriebsgebiet Bernau 10  
3170 Hainfeld



[www.auto-franky.at](http://www.auto-franky.at)

# Über den fröhlichen Weihnachtswichtel

Woher kommt der Weihnachtswichtel und was können wir vielleicht von ihm lernen? Alexandra Eichenauer-Knoll fragte zu diesem Thema auch bei Hainfelder Geschäftsfrauen nach.



**Rund um die fröhlichen Wichtelfiguren gibt es bei „Frau Buch“ viel zu entdecken:** zB eine Wichteltüre und natürlich auch ganz viele Wichtelbücher.



**Auch im Kaufhaus Eichberger lassen sich viele Wichtelideen aufstöbern:** zB Wichtel zum Selberbasteln oder verschiedenste Bastelutensilien.

Fotos: Hersteller



Das Weihnachtsteam des Vereins ist besonders kreativ, wenn es darum geht, ein Motto für den Advent zu finden. So gab es Hainfeld schon als Glöckchenstadt (2019), Krippenstadt (2018), Engelstadt (2017) oder Sternensstadt (2016). Diesmal sind es Wichtelfiguren, die in Hainfeld für schöne Dekorationen und andere Überraschungen sorgen werden.

Doch, woher stammt die Idee des Weihnachtswichtels? Sind wir nicht schon mit Christkind und Weihnachtsmann ausreichend versorgt? Wie die Lego-Bausteine oder die Trockenbatterie, so verdanken wir diese Weihnachtstradition vor allem dem Land Dänemark. Dort trägt der Weihnachtswichtel eine rote Zipfelmütze sowie rote Schuhe mit einer auffallenden Spitze und ist eigentlich ein Assistent des Weihnachtsmannes, sozusagen der Zuständige vor Ort. Besonders entzückend ist die Wohnung des Wichtels, die durch eine aufgemalte oder hingebastelte Türe an einer Fußleiste erkennbar ist. Die Phantasie der Kinder und vor allem der Einfallsreichtum beim Schenken und Beschenken wird so angeregt. Kinder können den unsichtbaren Hausbewohnern abends Nüsse vor die Türe legen oder sich selbst morgens über Überraschungen freuen. Auch winzige Briefchen werden gerne vor die Türe gelegt sowie lustige Streiche gespielt. So sind alle – Kinder, Eltern und Wichtel – über die Adventzeit gut beschäftigt ...

Nina Kargl von „Frau Buch“ gibt gerne noch Anregungen: „Auch in unserer Buchhandlung wird fleißig gewichtelt. Bei uns gibt es neben Wichteltüren und herzigen Bilderbüchern auch ein Ideenbuch für wichtelnde Eltern.“

Auch Karin Steyrer vom Kaufhaus Eichberger bemerkt diesen Trend: „Weihnachtswichtel sind in den letzten Jahren zunehmend

gefragt. Ich verstehe das, sie sind ja auch wirklich zum Schmunzeln. Mittlerweile gibt es schon Herbst- und Frühlingswichtel. Bei uns im Kaufhaus gibt es Wichtelsets zum Selberbasteln. Denn, es macht Spaß, diese niedlichen Figuren selber zu gestalten. Sie sind ja echt supersüß!“

## ALTE BEKANNTE

Eigentlich sind Wichtel in unseren Breiten aber nicht wirklich unbekannt. Wir kennen sie aus Sagen und Märchen, auch als Zwerge oder Kobolde, die in Wäldern und Höhlen zu finden sind. Dank der Gebrüder Grimm wissen wir es genauer. Das schöne Schneewittchen hat ihre Bekanntschaft gemacht, aber auch ein armer Schuster, dem die Wichtel nächtens das zurechtgeschnittene Leder zu Schuhen zusammennähten. Durch diese heimliche Hilfe kam er wieder zu Wohlstand. Insofern sorgen Wichtel auch für soziale Gerechtigkeit. Als die Frau des Schusters allerdings die freundlichen, nackten Helferleins eines Nachts erblickte und ihnen aus Dankbarkeit Kleider nähte, blieben die kleinen Wesen ab diesem Zeitpunkt verschwunden.

Wichtel sind also hilfsbereit, wollen aber unsichtbar bleiben. Das bringt mich zur Frage: Kenne ich Menschen mit Wichteleigenschaften? ZeitgenossInnen, die ihre Hilfsbereitschaft gegenüber ärmeren, schwächeren und älteren Menschen zum Ausdruck bringen, darüber aber kein Aufhebens machen wollen, ja am liebsten unsichtbar bleiben? Ich denke, es gibt sie, obwohl das stille Wichteln in zurückgezogener Bescheidenheit eher aus der Mode gekommen ist. Die Haltung „Tue Gutes und rede darüber“ entspricht wohl eher dem heutigen Zeitgeist des Helfenden.

Viel Freude beim Wichteln, Schenken und Streiche spielen! Aber nicht erwischen lassen ... ●

# Der Hainfelder Weihnachtswichel

Für das heurige Sozialprojekt des Vereins werden Wichtelfiguren aus Keramik verkauft, die in der Werkstätte von Martina Aigner-Richter zum Leben erweckt werden. Wie jedes Jahr wird der Erlös einem guten Zweck zugutekommen. Erhältlich sind die guten Stücke am Wochenmarkt und bei Frau Buch.

**A**ufgrund ihrer Form sind Wichel auf der Töpferscheibe gut herstellbar. Für Martina Aigner-Richter sind sie aber nicht nur deshalb seit einigen Jahren zu Fixpunkten ihrer Ausstellungen geworden: „Für mich sind sie sowas wie moderne Heinzelmännchen. Sie sind ein Symbol für das Liebevollste, auch das Geheimnisvolle und das Zauberhafte. Daher passen sie auch gut zu Weihnachten. Ich habe Sommer- und Winterwichel, die sich nur in Farbe und Form etwas unterscheiden. Beide können aber auch das ganze Jahr stehen und Freude bereiten!“

Der Hainfelder Wichel kann aufgestellt oder als Stecker verwendet werden und ist sicher auch für jeden Schabernack zu haben. ● ae



**M. AIGNER-RICHTER IM ATELIER UND DER FERTIGE WICHEL ALS GARTENSTECKER**  
Größe 20 cm, handgeformt und glasiert, frostfest, Preis: € 30,-  
Fotos: ae

**ADVENT-AUSSTELLUNG**  
**25.11. – 23.12.**  
MO, DI, DO, FR  
09.00 - 12.00,  
14.30 - 19.00 Uhr  
und SA 09.00 -  
12.00 Uhr  
T. 0680/1327988  
Gölsenstr. 27



Holzbau Techniker  
Birgit Hauß und Florian Funk

**LUX  
BAU**

Araburg Zubau

HOLZ MACHT UNS ERFINDERISCH.

*Die Zimmerei in Hainfeld.*

VOM CARPORT BIS ZUM HOLZHAUS.

Lux Bau Zimmerei | Bräuhausgasse 17a | 3170 Hainfeld  
+43 2764-2695 | zimmerei@luxbau.at | www.luxbau.at



*Wir bauen  
Sie  
glücklich.*

# Ein Haus, das energietechnisch (fast) alle Stückeln spielt ...

Das Thema Energiewende ist in aller Munde. Der Hainfelder Bauphysiker Ing. Bernhard Kram macht Nägel mit Köpfen und zeigt vor, was das konkret bedeuten kann. Elfi Hasler besuchte ihn am neuen Firmensitz.



**Fast ein Nullenergiehaus: Der neue Firmensitz der Burian und Kram Bauphysik GmbH in Hainfeld**

Foto: Hasler

Ich betrete den zukünftigen Firmensitz der Burian und Kram Bauphysik GmbH und nehme sofort den vertrauten Geruch von frisch verbaute Holz wahr. Das neu errichtete Haus am Gartenweg 24 hat eine Grundfläche von 100 m<sup>2</sup> und soll zu einem Vorzeigeprojekt in Sachen Energieeffizienz, Wohnraumbelüftung, regionaler Wertschöpfung sowie der Verwendung natürlicher und nachwachsender Rohstoffe werden. Geschäftsführer Ing. Bernhard Kram, MSc, führt mich durch den neuen Firmenstandort. Die Planung erfolgte durch die Baukooperative GmbH, wobei die besondere Herausforderung die Dualfunktion dieses Gebäudes ist. Einerseits ist das Haus als neuer Firmenstandort gedacht, andererseits soll es bei Bedarf und mit wenig Aufwand auch als Wohnhaus funktionieren.

Heuer im März wurde schließlich mit dem Bau begonnen, Ende des Jahres soll dieses sogenannte Niedrigstenergiehaus bezogen wer-

den. Aber worin unterscheidet sich nun ein Niedrigstenergiehaus von einem Passivhaus? Die strengen Kriterien eines Passivhauses werden aufgrund der relativ großen wärmeabgebenden Flächen hier zwar nicht erfüllt, jedoch handelt es sich aufgrund der guten Dämmung und dem ausgeklügelten Heiz- und Kühlsystem trotzdem nahezu um ein Nullenergiegebäude, d. h. bilanztechnisch wird der Strom für den Gebäudebetrieb über das Jahr durch die Photovoltaikanlage erzeugt. Eine Energieeffizienz von A++ wird angestrebt.

Bei der Dämmung kam eine 25 bis 40 cm starke Einblasdämmung aus Zellulose zur Anwendung. Geheizt und gekühlt wird der Neubau mit Erdwärme, die aus einer 100 m tiefen Bohrung gewonnen wird. Heizkörper suche ich hier vergeblich, die Verrohrung versteckt sich im Fußboden. Generell ist zu sagen, dass aufgrund der Klimaveränderung das Thema Heizen zunehmend in den Hintergrund

rückt und dagegen Vorkehrungen zum Schutz vor Überhitzung im Sommer immer wichtiger werden.

Die Niedrigenergiefenster verfügen über eine automatische Kippfunktion, d. h. je nach Temperaturunterschied zwischen innen und außen öffnen und schließen sich die Fenster. Dies gilt auch bei erhöhten CO<sub>2</sub>-Werten oder bei Niederschlägen. Die Fenster können von außen mit Textilgewebe beschattet werden, das windstabil und lichtdurchlässig ist.

Der komplette Strombedarf wird über eine 7 kWp-Photovoltaikanlage gedeckt. Diese versorgt auch die Wärmepumpe sowie die Ladestation der elektrischen Firmenautos. Im gesamten Gebäude wird energiesparende LED-Beleuchtung verwendet.

Hauptsächlich wurden Baustoffe aus nachwachsenden Rohstoffen verwendet bzw. solche, die gut recycelbar sind. Nur einige Folien, Abdichtungen, Kanalrohre und die Verschattung sowie die Rahmen der Dachflächenfenster sind aus Kunststoff. Auch beim Innenausbau sowie für die Möblierung wurde auf den bewährten Baustoff Holz gesetzt. Im verbaute Holz wird langfristig CO<sub>2</sub> gebunden, ein wichtiger Beitrag zum Klimaschutz.

Das hier verwendete Bauholz kommt aus der Region. Für den Bau bzw. den Innenausbau wurden ansässige Firmen beauftragt, damit die Wertschöpfung in der Region bleibt. Das ist dem Firmeninhaber sehr wichtig. Auch bei der Gestaltung der Freiflächen wird auf eine möglichst naturnahe Ausführung mit einem geringen Anteil an Bodenversiegelung geachtet.

Mit dem Haus will Bernhard Kram zeigen, was energietechnisch alles möglich ist, um ein Gebäude klimafit zu machen. Auf meine Frage, wie denn am besten Energie gespart werden könne, meint er kurz und bündig: „In dem so wenig Energie wie möglich verbraucht wird.“ Eigentlich ganz einfach! ●

HAPPY CHRISTMAS

ALL I WANT FOR CHRISTMAS IS SOCKS

Happy Socks®

SCHUHHAUS  
FUX  
HAINFELD  
f i

DAS NEUE ŠKODA  
ENYAQ COUPÉ RS iV

Jetzt bei uns!

ŠKODA  
SIMPLY CLEVER

Symbolfoto. Stand 15.09.2022. Details bei Ihrem ŠKODA Berater.  
Stromverbrauch: 16,7–21,7 kWh/100 km. CO<sub>2</sub>-Emission: 0 g/km.

**ŠKODA Grabner**

3170 Hainfeld  
Traisner Straße 16  
Tel. +43 2764 3767  
www.skoda-grabner.co.at

# Ein ganz besonderer Wichtel: der Gartenzwerge



Elfi Hasler - www.umland.at

Längst ist der Gartenzwerge aus dem Spießereck herausgekommen. Was er mit Wichteln und dickbäuchigen Buddhas zu tun hat, darüber schreibt Elfi Hasler in der Kolumne „FREIRAUM“.



**Zwergen wurden früher übernatürliche Kräfte nachgesagt. Im Garten aufgestellt, dienen sie aber vor allem zur Erheiterung.**

Foto: Maria Hasler

S ozusagen als „Verwandter“ hat es ein Wichtel in die häuslichen Gärten geschafft - der Gartenzwerge. In meiner Kindheit in den 1980er-Jahren waren vor allem in den Gärten älterer Verwandter immer wieder Gartenzwerge zu sehen, damals für uns junge Menschen der Inbegriff von Spießertum. Heute hat sich das Bild gewandelt, Gartenzwerge sind längst nicht mehr Kitsch.

Ursprünglich wurden die kleinen Gesellen aus Ton gefertigt und dienten zur Erheiterung auf den herrschaftlichen Höfen. Zwergen werden übernatürliche Kräfte zugesagt, sie leben unter der Erde und können, so die Mythologie, Menschen bestrafen oder beschützen. Der ursprüngliche Gartenzwerge ist männlich, trägt Bart und eine rote Zipfelmütze, ähnlich der Kopfbedeckung des Weihnachtsmannes.

Heute gibt es natürlich auch weibliche Gartenzwerge bzw. Gartenzwergefrauen. Klassische Gartenzwerge erinnern tatsächlich an Gärtner, sie tragen eine Schürze und sind mit Gartenwerkzeug wie Gießkanne, Scheibtruhe oder Spaten ausgestattet. Moderne Gartenzwerge dagegen sind in den unterschiedlichsten Varianten zu finden, wichtelgleich mit über die Augen gezogener Zipfelmütze, im Dress des Lieblingsfußballvereins oder mit integriertem Pflanztopf. Manche haben Solarleuchten oder geben als Bewegungsmelder sogar Pfeiftöne von sich.

In modernen Gärten hat der Gartenzwerge aber oft gar keinen Platz mehr, dafür entdecke ich immer häufiger Buddhafiguren in allen möglichen Größen und Varianten. Der Wunsch nach Schutz besteht also nach wie vor. ●



### Gruppenfoto:

v. l. Rozana Nemeth, Elfi Hasler, Bgm. Albert Pitterle, die Flötistinnen Rebecca Steiner, Katharina Hermann und Melanie Ledinger  
2. Reihe: Denisa Barbos, Nya Gabmaier-Cass, Alexandra Eichenauer-Knoll und Anita Zehetmayer

Bei unserem Fest „20 Jahre Vereinszeitung Hainfelder“ am 22.10. im Kultursaal sorgten neben der Band „Perfect Mood“ auch die talentierten Schülerinnen der Musikschule Hainfeld für musikalische Entspannung, Abwechslung und vor allem gute Stimmung. Vielen herzlichen Dank! ●

### Am Klavier:

Denisa Barbos

### Perfect Mood

Sängerin Lisa Lurger

Fotos: Witzmann



Perfect  
Mood!





*Ihr regionaler Maler-Meisterbetrieb  
wünscht Frohe Weihnachten!*



Michael Meier, Malermeister  
Hauptstraße 43, 3170 Hainfeld  
Telefon: 02764 / 20464  
office@malermeister.at | [www.malermeister.at](http://www.malermeister.at)



**MALERMEIER**  
MEISTERBETRIEB

# Innere Leere? Komm wieder auf die Sonnenseite des Lebens.

**NEU**  
in deiner Apotheke.

**-3€**  
Aktion gültig bis **31.12.2022**  
gegen Vorlage dieser Anzeige.

Nahrungsergänzungsmittel sind kein Ersatz für eine ausgewogene und abwechslungsreiche Ernährung sowie für eine gesunde Lebensweise.

**Safrasan<sup>®</sup> ERWO**  
für deine innere Balance

**ERWO PHARMA**

**Stadtaapotheke Hainfeld**

laktosefrei, vegan, glutenfrei

Saf\_009\_0922\_Ins



# Weihnachten im Netz

Eine Kolumne von Stefan Scheiblecker

Mit QR-Codes zum bequemen Einstieg

Stefan Scheiblecker ist Lehrer für Informatik, Digitale Grundbildung und Deutsch, sowie Autor und Medienfachmann an der Pädagogischen Hochschule NÖ.

Mehr Infos auf: [www.creative-multimedia-learning.net](http://www.creative-multimedia-learning.net)

Foto: G. Macher

Noch – zumindest bei Redaktionsschluss – zeigt sich der bunte Blätterwald in allen Braun-, Gelb- und Rottönen und lockt zu so manch gemütlicher Herbstwanderung. Die Kürbiscremesuppe und das Schwammerlgulasch auf der Hütte tun das Übrige, um der farbenfrohen und freundlichen Herbststimmung gerecht zu werden. Doch der Schein der letzten Sonnenstrahlen des Jahres trägt – der Winter steht vor der Türe und mit ihm jede Menge Wind, Kälte und auch Dunkelheit. Schnupfen und nasse Füße inklusive! Es sprach der Pessimist.

Lassen Sie sich davon aber nicht die Stimmung vermiesen, denn der Winter hat auch seine schönen Seiten. Neben der besinnlichen Adventzeit mit Keks- und Teedüften und dem Weihnachtsfest bietet die

kalte Jahreszeit auch oft die Möglichkeit zur inneren Einkehr und Entschleunigung. Es sprach der Optimist.

Die Wahrheit wird wahrscheinlich irgendwo in der Mitte liegen. Wer sich aber trotzdem schon ein bisschen vorweihnachtlich einstimmen möchte, findet im Netz viele Möglichkeiten dazu. Auf <https://www.christmascountdownlive.com> (1) findet man einen stimmungsvollen Countdown bis zum Heiligen Abend. Für Verspielte bietet der Santatracker mit seinen Weihnachtswichteln unter <https://santatracker.google.com/intl/de/> (2) eine nette Möglichkeit zum Zeitvertreib, falls das Wetter einmal nicht so toll ist.

Für Genießer und Schlemmermälchen empfehle ich einen Ausflug auf [\[de.at/\]\(http://www.adventguide.at/\) \(3\). Hier finden sich neben leckeren Rezepten auch Veranstaltungstipps und Hintergrundinformationen zu weihnachtlichen Bräuchen und Traditionen.](http://www.adventgui-</a></p>
</div>
<div data-bbox=)

Wer gerne Gutes tut und selbst ein Weihnachtswichtel sein will, ist auf einer der beiden Seiten auf alle Fälle richtig: <https://www.caritas.at/spenden-helfen/spenden/aktuelle-spendenaufrufe/christkindbrief> (4) oder <https://www.die-samariter.org/projekte/weihnachten-im-schuhkarton/> (5). Das sind allerdings nur Ideen, denn natürlich gibt es auch viele weitere tolle Möglichkeiten, um anderen Menschen zu helfen. Es sprach der Altruist.

Und auch wenn Sie ein richtiger Wintermuffel oder Weihnachtsgrinch sind und gar nichts von all dem wissen wollen, hat die Sache etwas Gutes. Kein Surfen auf weihnachtlichen Websites und der Verzicht auf Lichterketten & Co hilft Energie zu sparen. Es sprach der Realist.

In diesem Sinne wünsche ich ein frohes und - gerade in Zeiten wie diesen - friedliches Weihnachtsfest rund um den Globus! Es sprach der Optimist. ●

## Clara Schumann Musikschule

für Kinder, Jugendliche und Erwachsene

Hauptstraße 22, 3170 Hainfeld

### KREATIVER KINDERTANZ

für Kinder zwischen 4 und 6 Jahren DO, 15.00 – 15.50 Uhr

### JAZZ/HIP-HOP / KLASSISCHES BALLETT

Jazz/Hip-Hop: 1., 2., 3. Klasse VS DO, 15.50 – 16.40 Uhr

KLASSISCHES BALLETT ab 8 Jahre DO, 16.40 – 17.30 Uhr

### JAZZ/HIP-HOP 4. Klasse VS und Mittelstufe

DO, 17.30 – 18.20 Uhr

### ZEITGENÖSSISCHER TANZ FÜR ERWACHSENE

DO, 18.20 – 19.20 Uhr

Schnupperstunde jederzeit möglich. Einfach kommen und mitmachen!

Weitere Infos und Anmeldung unter: 0676/42 68 617

1



2



3



4



5



QR-Codes scannen und lossurfen.



## Geschätzte Hainfelderinnen! Geschätzte Hainfelder!

Die explodierenden Energiekosten sind für viele nicht zu stemmen. Auch das Gemeindebudget 2023 wird dadurch enorm belastet. Die bisherigen Energiekosten von jährlich ca. € 200.000,- werden im nächsten Jahr mehr als doppelt so hoch sein. Die Investitionen in die LED-Beleuchtungen, Anschluss der Heizanlagen an die Fernwärme und die Errichtung von PV-Anlagen auf öffentlichen Gebäuden verhindern noch höhere Kosten.

Gesetzliche Vorgaben des Landes NÖ und die hohe Inflation zwingen uns zur Erhöhung der Kanalgebühren, der Friedhofsgebühren und der Hundeabgabe. Erhöhungen der Müllgebühren und der Wassergebühren konnten vorerst abgewendet werden. Ebenso die Abgabe für Grundstückerschließungen.

Um die Menschen in Hainfeld etwas zu entlasten, wurden mit 1.10.2022 die **gemeindeeigenen Förderungen** über meinen Antrag stark erhöht.

Gefördert werden:

- Schaffung von Wohnraum
- Mietzuschuss von bis zu € 4,50 /m<sup>2</sup> für neue Geschäfte (für maximal drei Jahre)
- Erneuerung von Geschäftsfassaden
- Für die Geburt eines Hainfelder Kindes gibt es verschiedene Geschenke im Wert von € 100,-
- Lehrabschluss und Matura
- Für Personen mit geringer Pension wurde die Weihnachtszuwendung erhöht.
- Jugendarbeit in den Sportvereinen
- Betreuung in den Pensionisten- und Seniorenvereinen

- Der Winterdienstbeitrag auf Güterwegen wurde angehoben.
- Die Richtlinien für Umweltförderungen wurden erweitert und teilweise erhöht.

Neu gefördert wird auch der Anschluss an die Fernwärme für Gebäude, die nicht im Bauland Kerngebiet liegen (Förderwert: € 1.000,-.) Dadurch wird eine Benachteiligung bei der Landesförderung durch die Stadtgemeinde ausgeglichen.

Am **Tag der Begegnung am 26. Oktober** wurden an ausgeschiedene Vereinsobleute, Gemeindevandatare und Stiftungsräte Ehrengaben der Stadtgemeinde Hainfeld übergeben.

Herrn Harald Fischer wurde der Ehrenring der Stadt Hainfeld für sein Engagement um den SC Hainfeld und für die Unterstützung von Sozialprojekten verliehen.

Dir. Herbert Platzer wurde vom Gemeinderat zum Ehrenbürger der Stadt Hainfeld ernannt. Er war 10 Jahre Bürgermeister der Stadt Hainfeld und hat danach den Bezirk Lilienfeld im NÖ Landtag und im Bundesrat vertreten.

Ich gratuliere allen Geehrten sehr herzlich und danke allen für ihr Wirken und den Einsatz für die Bürger der Stadt Hainfeld.

*Ich wünsche Ihnen frohe und friedliche Feiertage und viel Gesundheit und Glück für das Jahr 2023!*

*Albert Pitterle*



## Schülerhort der Volksschule Sanierungen

Im Schülerhort in der Volksschule wurden der Fußboden, die Decke sowie die Beleuchtung erneuert. Die Wände erhielten einen modernen, hellen Anstrich.

Die Gesamtkosten des Projekts belaufen sich auf ca. € 24.000,- und wurden von heimischen Firmen ausgeführt.

Im Bild: Hortleiterin Lisa Karrer, Bgm. Albert Pitterle, Hortmitarbeiterin Melanie Großmann und Ing. Thomas Schweiger vom Bauamt mit den Hortkindern.

Foto: Sabine Zechner



# Neue Paketstation in Hainfeld eröffnet



Die neue Paketstation von A1 befindet sich beim Gemeindezentrum und ist rund um die Uhr benutzbar.

Foto: Witzmann

Bei der neuen Paketstation von A1 können Waren und Pakete bequem hinterlegt und empfangen werden – und das rund um die Uhr. „Wir wollen mit den neuen Paketstation einerseits für unsere BürgerInnen eine komfortable Möglichkeit bieten, Pakete abzuholen, andererseits auch die regionale Wirtschaft unterstützen“, erklärt Bürgermeister Albert Pitterle die Idee. Denn über die neue Paketstation kann man so-

wohl den herkömmlichen Onlineversand abwickeln als auch den lokalen Einkauf erledigen – so können Bestellungen zum Beispiel auch vom örtlichen Handel und von Direktvermarktern in den Boxen unabhängig von Öffnungszeiten entgegengenommen werden. „Das spart nicht nur Zeit, sondern auch Treibhausgase“, verweist Pitterle darauf, dass durch die zentrale Zustellung auch unnötige Wege wegfallen. „Die Abholstation ist damit auch ein wichtiger Beitrag zum Umweltschutz.“

Die Paketstation in Hainfeld ist Teil eines **Pilotprojekts des Landes Niederösterreich**, mit dem eruiert werden soll, ob diese Art der Infrastruktur die regionale Wirtschaft im ländlichen Raum unterstützen kann und wie die Paketboxen von der Bevölkerung angenommen werden.

## UND SO FUNKTIONIERT ES:

Die A1-Paketstation in Hainfeld beim Stadtamt (Hauptstraße 5) wird von den Paketdienstleistern DPD, GLS und DHL Express genutzt. Pakete werden in der Paketstation hinterlegt, wenn niemand zu Hause angetroffen wurde oder die Station als Zustellort angegeben worden ist. Die Benachrichtigung erfolgt über den Paketdienstleister per App, SMS oder E-Mail. Die Abholung ist für KundInnen kostenlos.

Mit der A1-Paket-App können Unternehmen, aber auch Privatpersonen, einfach ein Fach mieten. Sender und Empfänger bekommen einen QR-Code für die Öffnung des Faches direkt übermittelt, entweder in der A1-Paket-App oder per SMS und E-Mail.

Weitere Infos zur A1-Paketstation unter: [www.a1paketstation.at](http://www.a1paketstation.at)



Wassermeister Werner Reischer mit Bgm. Albert Pitterle

Foto: Ing. Thomas Schweiger

## Baumpflanzwoche

Am 26. März 2022 konnten beim „Tree Running“ von „Natur im Garten“ Jungbaum-Setzlinge erlaufen werden. Nach dem „Bee Running“, bei dem im Vorjahr Blühwiesen angelegt wurden, wird heuer jede erfolgreiche Teilnahme mit einem Baum für die jeweilige Heimatgemeinde belohnt.

Nun ist es so weit: Die für Hainfeld erlaufenen Jungbäume wurden unter anderem am Vollberg und in der Nähe vom neuen KlimaWaldWeg gesetzt. Die Setzlinge bestanden aus Wildapfel, Kriecherl und Hainbuchen, alles heimische Bäume, welche für viele Wildtiere und Insektenarten wichtige Futterquellen und Lebensraum bieten.

„Der Stadtgemeinde Hainfeld ist Klima- und Artenschutz ein großes Anliegen. So wurde auch der Standort für die Bäume bewusst ausgewählt. Hier war gerade das Springkraut dabei sich anzusiedeln. Die invasive Pflanzenart wurde, so gut es geht, von den Bauhofmitarbeitern samt Wurzeln entfernt und die neuen Bäume gepflanzt“, so Bürgermeister Albert Pitterle.

Ein herzliches Dankeschön an die 14 teilnehmenden HainfelderInnen, die mit ihrer Teilnahme bei diesem von „Natur im Garten“ organisierten Lauf ein Zeichen für den Umweltschutz setzten.



**Strauchschnitt** Im gesamten Stadtgebiet wurden heuer 55 Fuhren Strauchschnitt eingesammelt.



Hainfeld.  
„Wir Hainfelder“



# Hainfelder ADVENT 2022

Alle Termine im Überblick  
zum Herausnehmen



9. - 11.12.  
Kultursaal  
Hainfeld



# 7. Hainfelder Kreativmarkt

Zum bereits 7. Mal wird der Kreativmarkt im Kultursaal des Gemeindezentrums veranstaltet. Nur in den letzten beiden Jahren gab es coronabedingt die Pop-Up-Stores in Hainfeld. Zahlreiche bekannte und auch neue AusstellerInnen werden wieder

Selbstgemachtes und ungewöhnliche kreative Ideen präsentieren. Auf dem Vorplatz sorgen Kulinarikstände für Geselligkeit und Stärkendes. Auch für Kinder gibt es zahlreiche Angebote – sogar ein Kasperlinchen freut sich auf ihren Auftritt! Stimmungsvoll wird es

dann am Freitagabend beim Turmblasen und Weihnachtsjodeln.

**Kultursaal Gemeindezentrum  
Hainfeld, Hauptstraße 7  
09. – 11. Dezember 2022  
FR und SA: 09.00 – 18.00 Uhr  
SO: 09.00 – 17.00 Uhr**

**KUNSTHAND-  
WERK LIVE  
ERLEBEN –**

Schaunähen:  
Susanne Steindl

Live Needle  
Tating: Herta  
Beischlager

**VERKOSTUNGEN**  
gibt es bei  
Burgis Garten  
und bei der  
Imkerei Wolbie

**Alpakahof Kaufmann**  
Alpakaprodukte

**Beischlager Herta**  
Needle Tating Schmuck, vielerlei  
Genähtes

**Blumauer Erna neu**  
Weihnachtliche Gestecke, Natur-  
dekorationen, Krippen

**Burgis Garten**  
Käuterprodukte, Salze, Öle, Essige,  
Marmeladen, Weihnachtsbäckerei,  
Liköre und Balsame, **Wichtelver-  
kauf für Sozialprojekt**

**Eberl Herta neu**  
Gestickte Billets, gehäkelte  
Türkranze und Flaschenüberzüge

**Finis Kunsthandwerk**  
Vogelhäuschen, Traumfänger und  
Christbaumschmuck, Makramee

**Halbwachs Karin neu**  
Modellierte Waldtrolle, gehäkelte  
Waren, Glücksbringer

**Herzerl Mitzi**  
Lebkuchenvielfalt

**Hickelsberger Yvonne**  
Genähte Hauben, Stirnbänder,  
Geschenktaschen uvm.

**Imkerei Wolbie**  
Honig, Honigwein, Oxymel, Propo-  
listropfen und Kerzen

**Karl Hannelore**  
Feenhäuser, kleine Krippen und  
genähte Kleinigkeiten

**Knistihof Blühberger**  
Bäuerliche Köstlichkeiten, Teig-  
waren, Apfelbrot, Aufstriche, Sirupe

**Köberl Martina**  
Handtuch Origamis, Hauben, Schals  
und gehäkelte Dreieckstücher

**Kräuterkessel –  
Dullnigg Elisabeth**  
Räuchermischungen und -zubehör

**Kunsthandwerk Gölsental  
Herbert Feichtinger**  
Schöne Stücke aus Holz

**Linnhart Daniela**  
Bemalte Kugeln, Kerzen, Gläser,  
Laternen, Dekoartikel aus Resin

**Nadelwerk  
Natalie Branka neu**  
Gestricktes – Hauben, Tücher,  
Schals, Socken

**Neureiter Josef**  
Festliche Dekoration u. Geschenk-  
ideen aus heimischen Edelhölzern

**Steindl Susanne**  
Patchwork Decken Genähte Hau-  
ben, Stirnbänder, Dreieckstücher,  
Accessoires u.v.m.

**Wagner Ingeborg & Walter**  
Keramikprodukte, Taschen

**Weilhammer Herta**  
Gehäkelte Babykleidung, handbe-  
malte Christbaumkugeln,  
Weihnachtskarten, Gelees

**Wieland Karoline**  
Originelle Holzschilder und Socken

**Zeller Theresia**  
Edelbrände, Liköre und Honig

## Essen & Trinken

☀ Kaffeehaus im 1. Stock: Verein Herzverband

☀ Bäuerinnen: Feuerflecken, Mehlspeisen,  
bäuerliche Köstlichkeiten, Glühmost -  
nur am 09. + 10.12.

☀ Stadtkapelle Hainfeld: Punsch, Kinderpunsch,  
Glühwein, leckere Semmeln und Brote

☀ Oberhellgrund: DirndlPunsch, Glühmost, heiße  
Surbratensemmel, Naturprodukte

☀ Olliwanders: Pikante und süße Waffeln, Crepes,  
Kaffee, Tee und Säfte **neu**





# Musik und Märkte

**25.11., 14.00 – 18.00 Uhr**  
**Adventkranzverkauf**  
**Elternverein der VS**  
 am Wochenmarkt

**25.11. - 23.12.**  
**Weihnachtliche Keramik**  
 Martina Aigner-Richter, Gölsen-  
 straße 27, MO, DI, DO und FR  
 09.00 – 12.00 Uhr und 14.30 –  
 19.00 Uhr, SA 09.00 – 12.00 Uhr

**26.11., ab 14.00 Uhr**  
**Advent im Gut**  
**Landsthal**  
 Adventmarkt, Kulinarik, Live-Musik,  
 Ponyreiten

**27.11., 17.00 Uhr**  
**Adventsingen chor70**  
 Pfarrkirche Hainfeld

**29.11., 18.00 Uhr**  
**Adventklänge**  
 Musikschule, Pfarrkirche Hainfeld

**DI/MI, 17.00 - 18.00 Uhr**  
**Advent(mit)singen**  
**MI 30.11:** Maria Kapelari  
 (Schuhhaus Fux)  
**MI 7.12:** Alexandra Eichenauer-  
 Knoll (mode & trends Thür)  
**MI 14.12:** Gertraud Winkler  
 (Frau Buch)  
**DI 20.12:** Roswitha Gramm  
 (Mein Kaffee)

**2. – 3.12.**  
**X-mas Shopping**  
 Schuhhaus Fux mit Aktionen,  
 Keksen und Punsch

**4.12., 16.00 Uhr**  
**Adventliacha**  
 Konzert Stadtkapelle, Pfarrkirche

**09.12., 17.00 Uhr**  
**Turmbblasen und**  
**Weihnachtsjodeln**  
 Brassensemble Stadtkapelle und  
 das Duo „Anima & CO“ (Jodler und  
 Volkslieder aus aller Welt)  
 beim Kreativmarkt



# Kinderadvent



**06.12., 15.00 Uhr**  
**Der Nikolo kommt**  
 Gemeindevorplatz, Getränke beim  
 Adventstand des Vereins

KINDERANGEBOTE  
 AM KREATIVMARKT:

**09.12., 14.00 – 17.00 Uhr**  
**Weihnachtswichtel**  
**basteln** mit Bastel Gramm  
 Unkostenbeitrag (UB) ab € 10,-

**09., 10. und 11.12.**  
**Lebkuchenherzen**  
**verzieren**  
 mit der Herzerl-Mitzi

**10.12., 14.00 - 15.00 Uhr**  
**Alpakas streicheln**  
 vor dem Gemeindezentrum



**10. und 11.12.**  
**Kinderbasteln mit**  
**Jessica**  
 Knisterbadesalz, Wichteln, Perlen-  
 engel etc. UB ab € 3,-

**11.12., 15.00 Uhr**  
**Puppenbühne**  
**Träumeland**  
 „Kasperlinchen und das  
 Weihnachtsfest der Tiere“  
 Sitzungssaal Gemeinde, gratis



Kasperlinchen und Schlumpumpel  
 Foto: Träumeland



Foto: Croco Entertainment GmbH

**17.12., 15.00 Uhr**  
**KINDERKINOSAMSTAG**

**Tabaluga und Leo – die**  
**Weihnachtsgeschichte**  
 1 Tüte Popcorn gratis für Kinder,  
 gesponsert von Fa. Raum-Zimmer,  
 Stadtkino Hainfeld

**24.12., 16.00 Uhr**  
**Kinderweihnacht**  
 Pfarrkirche



## ERÖFFNUNG 25.11., 16 UHR BEIM WOCHENMARKT

Es singt ein Chor aus den 4. Klassen  
der Volksschule Hainfeld  
Weihnachtswichtel-Verkauf für das Sozialprojekt

Moderation: Alexandra Zöchling



## Öffnungszeiten im Advent



**Wochenmarkt im Advent**  
jeden Freitag von 14.00 -  
18.00 Uhr (letzter Markttag  
23.12., erster Markttag: bei  
Schönwetter 04.03.2023,  
sonst 11.03.2023)

Die Hainfelder Geschäfte  
haben im Advent  
mittwoch- und samstag-  
nachmittags geöffnet.

**Kernöffnungszeiten an  
den Adventsamstagen:**  
**08.00 – 12.00 und  
14.00 – 17.00 Uhr**

## Öffnungszeiten Rotkreuz-Punschhütte am Hauptplatz

**25.11. – 24.12.2022**

MO - DO: 16.00 - 20.00 Uhr  
FR + SA: 10.00 - 12.00 und  
16.00 - 20.00 Uhr  
SO: 16.00 - 20.00 Uhr

### AKTIVITÄTEN BEI DER PUNSCHHÜTTE:

**13.12. ab 15.00 Uhr:** Der  
Hainfelder Bürgermeister  
schenkt persönlich aus.  
**24.12. 10.00 - 12.00 Uhr:**  
Das Friedenslicht kann bei  
der Punschhütte abgeholt  
werden. (Das Friedenslicht kann  
am 24.12., 09.00 - 13.00 Uhr,  
auch bei der Dienststelle Rotes  
Kreuz Hainfeld abgeholt werden.)



## Hainfeld-Card Ziehung: 16. DEZEMBER 2022

**17.00 Uhr**  
beim Wochenmarkt

- |               |         |
|---------------|---------|
| 1. PREIS      | € 200,- |
| 2. PREIS      | € 150,- |
| 3. PREIS      | € 100,- |
| 4. - 6. PREIS | € 50,-  |

Für musikalische  
Unterhaltung sorgt:

**Brassensemble der  
Stadtkapelle Hainfeld**



# „Ab ins Gelbe“ – was ab Jänner in den Gelben Sack / in die Gelbe Tonne gehört

Gelber Sack und Gelbe Tonne in NÖ können bald mehr: Denn mit 01.01.2023 können alle Verpackungen, außer Glas und Papier, über die gelben Behälter entsorgt werden. Das bringt ein einheitliches System für alle NiederösterreicherInnen und mehr Wertstoffe für den Recycling-Kreislauf.

**E**in Blick auf die Entsorgungskarte in Niederösterreich zeigt, dass die Sammlung von Kunststoff- und Metallverpackungen bisher sehr unterschiedlich organisiert ist. Besonders Leichtverpackungen wie Joghurtbecher, Folien, Styroporpackungen usw. werden nicht flächendeckend als Wertstoffe erfasst. In etwa 50 % der NÖ Haushalte werden diese über die Restmülltonne mitgesammelt und thermisch verwertet. Um die Kreislaufwirtschaft auch bei Verpackungen voranzutreiben ist es jedoch erforderlich, den Anteil an erfassten Wertstoffen weiter zu erhöhen.

## GRUNDLAGE BILDEN NEUE RECHTLICHE RAHMENBEDINGUNGEN

Im Rahmen des europäischen Kreislaufwirtschaftspaketes wurden neue Vorgaben für das Recycling von Verpackungskunststoffen geschaffen, wonach diese bis 2025 zu 50 % zu recyceln sind. Für ganz Österreich bedeutet das, dass zukünftig 240.000 t Kunststoffe getrennt gesammelt werden müssen - derzeit sind es etwa 170.000 t. Um dies zu gewährleisten, wurde mit der Novelle der Verpackungsverordnung durch den Bund eine verpflichtende Sammlung aller Leichtverpackungen ab 01.01.2023 beschlossen, wobei eine solche Erfassung auch gemeinsam mit Metallverpackungen erfolgen kann (bzw. ab 2025 erfolgen muss).

Daher haben sich die NÖ Umweltverbände entschlossen, in Niederösterreich gleich auf ein zukunftsfittes, einheitliches und effizientes Sammelsystem zu setzen.

Mit Jahreswechsel gelangen daher alle Verpackungen, außer Glas und Papier, „ins Gelbe“ (Gelbe Tonne oder Gelber Sack). Das bedeutet, dass zukünftig zB PET-Flaschen, Shampoo-Flaschen, Joghurtbecher, Wurst- und Käseverpackungen, Getränke- und Konservendosen, Getränkekartons und Styroporverpackungen gemeinsam gesammelt werden. Die gemeinsam erfassten Wertstoffe werden im Anschluss vorbehandelt und für das Recycling vorbereitet. Auch Erfahrungen aus anderen Ländern wie zB Belgien zeigen, dass dieses Sammelsystem gut angenommen wird und hohe Sammelmengen erreicht werden.

## WAS KOMMT AB 01.01.2023 INS „GELBE“?

Alle Verpackungen, außer Glas und Papier, kommen in den Gelben Sack oder in die Gelbe Tonne. Das sind zB:

- Kunststoffverpackungen Hohlkörper (zB PET-Flaschen, Shampooflaschen)
- Verpackungen aus Kunststoff (zB Joghurtbecher, Wurst- und Käseverpackung)
- Verpackungen aus Metall und Aluminium (zB Getränke- und Konservendosen, Kronkorken)
- Verpackungen aus Materialverbund (zB Getränkekartons, Chipsverpackungen)
- Verpackungen aus Styropor (zB von Elektronik-Geräten)



Eine Information des  
Gemeindevorbandes für  
Abfallbehandlung und Umwelt-  
schutz im Bezirk Lilienfeld

Bei Fragen stehen wir Ihnen

gerne zur Verfügung unter

T. 02764/2246 - 74

E-Mail: [office@gva-lilienfeld.at](mailto:office@gva-lilienfeld.at)

Danke für die Spende!

## Christbaum



Der Christbaum für den Hauptplatz wird heuer von Heidi Hofstetter gespendet. Dankenswerterweise wird der Transport wieder von der Fa. Beischlager übernommen.

Vielen Dank dafür!



## TRAUER UM ISOLDE MARIA JOHAM

### DIE WÜRDIGUNGSPREISTRÄGERIN DES LANDES NÖ IST IM 91. LEBENSJAHR VERSTORBEN

Isolde Maria Joham wohnte seit 1973 mit ihrem Ehemann Prof. Gottfried Höllwarth in der „Rentmeistervilla“ in Hainfeld.

Seit über siebenzig Jahren hat Isolde Maria Joham beeindruckende Werke geschaffen, beginnend mit der Glas- und Mosaikkunst bis hin zu ihren monumentalen Bildern mit dem Thema Technik und Umwelt, die auf Grund der gegenwärtigen Klimakrise aktueller denn je sind.

Eine innovative Ausnahmekünstlerin, die erst in den letzten Jahren die gebührende Anerkennung erfahren hat. Unser Mitgefühl gilt den Angehörigen.

Kulturstadträtin Anita Zehetmayer

### *In aufrichtiger Anteilnahme*

Leopoldine Lanxinger  
Maria Schweiger  
DI Heinz Schittengrubel  
Maria Perry  
Kurt Lampl  
Franz Konradt  
Hermine Hubmayer  
Karl Lintinger  
Anna Michl  
Josef Heindl  
Hans Königsberger  
Ernst Panzenböck  
Stefanie Geisebner



Isolde Maria Joham  
Theresia Leyer  
Leopold Fahrafellner  
Franziska Sommerauer  
Friedrich Prahsel  
Auguste Rohatsch  
Margarete Safer  
Herbert Preisler  
Werner Georg Sam  
Alois Schwarz  
Ing. Helmut Leuthner  
Gertrude Deibl  
Gerald Ehrenleitner

## Neue Leitungen Feldgasse

Bürgermeister Albert Pitterle freut sich, den Anwohnern der Feldgasse einen lang gehegten Wunsch zu erfüllen. Zwischen Kürschner Allee und Gartenweg werden in der Feldgasse die Wasserleitung und die Kanäle für Schmutz- und Regenwasser neu verlegt und anschließend neu asphaltiert.

Kosten ca. € 169.000,-.

### *Gratulation zur Geburt von*

**Matheo Fabiano Grindel**  
**Zoey Emilia Ullrich**  
**Lukas Schaupp**  
**Samuel Berger-Zlöbl**  
**Melissa Liebhaber**



### *Willkommen Elias Böhm*

Stefanie Brunnbauer und Elias Böhm

(nicht im Bild die gratulierende  
GR Veronika Wochner)

## Neues Angebot **Kindertanz**

Die Musikschule Hainfeld bietet seit diesem Schuljahr auch Kindertanz an. Mit Spaß und Fantasie lernen die Kinder die ersten Tanzschritte und die Grundtechnik des Balletts. Es werden auch kleine Kombinationen und kurze Choreographien einstudiert. Lehrerin Franziska Pfeiffer freut sich über neue TeilnehmerInnen!



**SPARKASSE**  
Niederösterreich Mitte West

**Frohe Weihnachten  
und ein glückliches  
neues Jahr!**



# Tonieiebundle

Kaufe eine Toniebox  
und 3 Tonies deiner Wahl

um

**€130,-**

statt €150,-



**EP:Farther**

ElectronicPartner

Elektrofachhandel - Elektroinstallationen - Antennenbau  
Blitzschutzanlagen - Telekommunikation - eigene Reparaturwerkstätte  
3170 Hainfeld, Hauptstraße 15, Telefon 02764/2370, Telefax 02764/2370-39  
e-mail: [office@farther.at](mailto:office@farther.at) • Internet: [www.farther.at](http://www.farther.at)



## Demnächst in Hainfeld!

### LUCKY CURVES & STRONG MUSCLES

Fitnesstrainerin Tanja Dallinger hat durch ihre jahrelange Erfahrung die effektivsten und innovativsten Trainingsmethoden zusammengefasst. Sie bietet Power-Plate Training an, wobei jedes Training durch einen Trainer begleitet wird. Auf der Power-Plate trainiert man 25 Minuten. Dieses Training ist besonders geeignet, um die Haut zu straffen, die Figur zu formen, Cellulite zu reduzieren, abzunehmen und den Rücken zu stärken.

Zusätzlich werden verschiedenste Gruppenkurse angeboten wie Bauch-Bein-Po, Rückentraining, Kettlebell-Workouts und vieles mehr.

Alle Frauen können sich auspowern und ihrem Körper etwas Gutes tun!

Exklusiv finden zweimal wöchentlich Workouts für Männer statt: zum Muskelaufbau, Abnehmen und zur Rückenstärkung.

**Was natürlich auch installiert wird ist, die DiViNiA-Abnehm-Innovation:** Für alle, die entspannt Umfang reduzieren, Haut straffen und abnehmen möchten, **können bereits jetzt Termine gebucht** und im Beautyhaus bei Priska Kunz in Anspruch genommen werden. (Trainer Straße 5)

Telefonische Terminvereinbarung mit Tanja Dallinger bitte unter

**0664/3594144**



Mst. Markus Scheibenreiter bietet ein umfangreiches Service für Autoreparaturen und -wartungen an.

Foto: privat

## Ihre flexible und zuverlässige KFZ-Werkstätte

### DIE AUTOKORREKTUR

Nach über 15-jähriger Tätigkeit als KFZ-Techniker bei einem Automobilclub fasste ich 2022 den Entschluss, eine Werkstatt nach meinen eigenen Ansprüchen und Vorstellungen zu eröffnen.

Dabei ist mir neben einer zuverlässigen und professionellen Arbeitsweise, zeitliche Flexibilität sowie eine ehrliche und schlanke Kostenstruktur besonders wichtig.

Auch das Thema Ressourcenschonung ist mir ein Anliegen! Wo immer möglich bzw. wirtschaftlich sinnvoll, werden beispielsweise einzelne Bauteile instand gesetzt statt komplett erneuert.

Neben den klassischen Reparatur- und Wartungsdienstleistungen biete ich auch § 57a-Überprüfungen für PKW, Nutzfahrzeuge, Anhänger, Wohnmobile sowie Zweiräder (jeweils bis 3,5 t) an.

Auch Klimaanlagewartungen, Fahrwerksvermessungen, Windschutzscheibenreparaturen, Elektronikdiagnosen sowie Nachrüstung von Anhängervorrichtungen werden bei mir fachgerecht durchgeführt.

Abgerundet wird mein Angebot von einem umfangreichen Reifen- und Felgenservice, zu dem der Verkauf, die Montage, das Wuchten und das Einlagern zählen.

**DIE AUTOKORREKTUR – KFZ Meisterwerkstatt e. U.**

Mst. Markus Scheibenreiter  
Heugraben 5b  
3170 Hainfeld

Tel. 0676 / 47 11 208  
office@die-autokorrektur.at  
www.die-autokorrektur.at



Dr. Meike Braun (links) und ihre Assistentin Ulrike Ploninger

Foto: Zehetmayer

 **Dr. MEIKE BRAUN**  
Zahnärztin

## NEUÜBERNAHME DER ZAHNARZTPRAXIS

**Dr. Meike Braun** hat die Zahnarztpraxis von DDr. Martina Hawlan in 3170 Hainfeld, Hauptstraße 35, übernommen.

Akzeptiert werden alle Kassen und Privatzahler.

### Öffnungszeiten:

MO 08.00 – 13.00 Uhr  
DI 08.00 – 16.00 Uhr  
MI 08.00 – 13.00 Uhr  
DO 08.00 – 17.00 Uhr

**Termine nach Voranmeldung:**  
Tel. 02764/2344

Zur Verstärkung des Ordinationsteams wird zum ehestmöglichen Eintritt **ein/e zahnärztliche/r Assistent/in** für Teilzeit (ca. 28 Stunden) gesucht.

Bewerbungen per Mail:

[zahnarztbraun@outlook.at](mailto:zahnarztbraun@outlook.at)



## Traditionen die verbinden!

Eine ruhige Vorweihnachtszeit und besinnliche Weihnachten wünscht das Team von Schmid Schrauben.

**Schmid**  
schrauben hainfeld

[www.schrauben.at](http://www.schrauben.at)

**SPAR**



**Faschirtes gemischt aus Österreich,** Rind- und Schweinefleisch, **in Bedienung,** per Kilo

statt 9.99

**6.99**

**-30%**

**Nur gültig von Do., 17.11. bis Mi., 23.11.2022**  
in den unten angeführten Filialen, solange der Vorrat reicht.

**SPAR**  **3170 Hainfeld, Hauptstraße 63**

**SPAR**  **3150 Wilhelmsburg, Fleisch-Platz 2**

**SPAR**  **2560 Berndorf, Hainfelder Straße 38a**

## Lustige Wesen gestalten

Die Hainfelderin Karin Halbwachs stellt erstmals am Kreativmarkt aus. Ihre Trolle passen bestens zu unserem Adventthema. Mit diesen Zeilen stellt sie sich hier selbst vor.



**M**ein Name ist Halbwachs Karin, ich komme aus Hainfeld, bin 39 Jahre jung und alleinerziehende Mutter eines tollen 14-jährigen Sohnes, der mich inspiriert und immer weiter wachsen lässt. Hauptberuflich arbeite ich in der Volks- und Sonderschule Hainfeld als Schulfachlehrerin.

Aber nun zu meinen Waldtrollen. Egal, ob sie aus einer Eierschale schmunzeln oder gemütlich auf einer Wurzel oder einem Stein sitzen, es macht einfach Spaß, die lustigen Wesen zu gestalten. Meine Trolle werden aus einer Modelliermasse geformt und anschließend gebacken. Der Körper besteht aus

Drähten, die sich gut unter den gehäkelten Gewändern verstecken. Ich verwende viele natürliche Materialien, die ich bei meinen Wanderungen sammle.

Die Idee zu den Trollen kommt von einer außergewöhnlichen Künstlerin, die ich persönlich kennenlernen durfte. Als ich ihre Trolle sah, wusste ich sofort: Das will ich auch machen!

Ich häkle übrigens auch sehr gerne. Besonders zur Weihnachtszeit gibt es so schöne Dinge, die man häkeln kann. Sobald ich die Häkelnadel in die Hand nehme, spüre ich, dass ich mich entspannen und vom Alltag loslassen kann. ●

**KARIN HALBWACHS UND IHRE FRÖHLICHEN WALDTROLLE**

Foto: privat

## Zauberhaft!

Olliwanders steht für leckere Crepes und Waffeln. Am Hainfelder Kreativmarkt werden sie für kulinarische Abwechslung sorgen.



**O**lliwanders – wer den Namen sucht, stößt auf Harry Potter, genauer auf die Figur des alten Zauberers Garrick Ollivander, der in der Winkelgasse ein Fachgeschäft für Zauberstäbe führt.

Zauberhaft mutet auch der kleine fahrbare Laden an, den Hanna Reischer und Jürgen Berger gemeinsam seit Mai 2022 betreiben.

Reischer: „Die Idee dazu entstand schon vor 17 Jahren, als Jürgen in seinem ersten Italienurlaub einen Crepestand entdeckte. Nachdem wir uns entschlossen hatten, uns damit selbstständig zu machen, ging es ziemlich rasch. In nicht einmal zwei Monaten haben wir unseren Laden ausgebaut, foliert und es ging ans Probekochen. Mittlerweile sind wir ein eingespieltes Team und freuen uns immer wieder auf nette Kunden und neue Gesichter.“



**HANNA REISCHER UND JÜRGEN BERGER IN IHREM STAND.**

Foto: privat

Der Name *Olliwanders* soll zauberhafte Crepes sowie Waffeln mit selbstgemachten Marmeladen in verschiedensten Variationen verbinden. Gerne reisen wir von Markt zu Markt, um unsere Spezialitäten anzubieten.“ ●

# Heilige Begleiter durch die Weihnachtszeit

Die Pfarre hat keine Wichtel zu bieten, außer es gäbe einen Adventmarkt und er würde als Bastelware angeboten. Aber es gibt Wichtel im übertragenen Sinn: viele helfende Hände. Text: P. Dr. Josef Lackstätter

**D**ie Wichtel sind in den Märchen scheue Wesen, die dem Menschen nicht wirklich Böses wollen. Der Wichtel ist eine Art guter Kobold, ein Zwerg, also von kleiner Gestalt. Er ist eine Art Geist aus der Anderswelt der nordischen Sagen, aus der Zeit vor dem Christentum. Die Wichtel machen Streiche, aber sie helfen auch unaufgefordert. Sie leben in den Häusern der Menschen und sind ihnen zu Diensten. Sie können aber auch plötzlich weg sein.

In den Märchen sind sie sehr hilfsbereit, großzügig und reich. So helfen sie einem verarmten Schneider aus seiner Armut heraus.

In einem anderen Märchen helfen sie Schustersleuten in ihrer Not. Und da sie sehen, dass sie nackt sind, möchte ihnen die Frau aus Dankbarkeit Kleider nähen. Sie tanzen zwar vor Freude, aber sie kommen dann nicht wieder.

In einem anderen Märchen bitten die Wichtel ein Dienstmädchen ihnen Taufpatin zu sein. Die 3 Tage bei den Wichteln erweisen sich als 3 Jahre in der Menschenwelt.

In einem 3. Märchen legen die Wichtel ein Kind von ihnen in die Wiege der Menschen und nehmen das Menschenkind mit. Dieser Tausch kann aber dadurch rückgängig gemacht werden, dass die Menschen das Wichtelkind so zum Lachen bringen, dass es die Wichtel wieder holen und das Kind zurückbringen.

Große Schriftsteller haben sich dieses Themas angenommen wie Astrid Lindgren in Tomte Tummeltott, oder Selma Lagerlöf in ihrem Nils Holgersson, der zwar zunächst ein Menschenkind war, aber dann für seine Streiche von einem Wichtelmann in einen Wichtel verwandelt wurde. Die Kinder finden zu dieser Figur einen besonders guten Zugang, weil die Wichtel klein sind und ihnen viel Gutes gelingt und sie sich nicht

alles gefallen lassen von den großen Erwachsenen. Da können die Kinder ihre Fantasien ausleben.

Die Pfarre hat in der Weihnachtszeit ihre Heiligen: der Wichtigste und Bekannteste ist wohl der hl. Nikolaus. Er ist bei den Kindern sehr beliebt, da sie an dem Tag so überreich beschenkt werden. In der Zeit vor der Reformation, vor 500 Jahren, war der Nikolaustag sogar das Fest der Geschenke. Martin Luther hatte keine Freude damit wegen seiner Ablehnung der Heiligenverehrung und weil der Erlöser Jesus Christus ist. Er bringt das eigentliche Geschenk, das Geschenk des Lebens. Es ist würdig und recht, wenn sich an seinem Festtag die Menschen beschenken. So wurde Weihnachten zu einem Fest des sich Beschenkens.

Der hl. Nikolaus beschenkt aber nicht nur Kinder. Er war für alle Menschen in Not da, ob Seeleute, Soldaten, seine hungernde Landbevölkerung bei einer Hungersnot. In Zeiten wie den unseren mit der Teuerungswelle auf allen Ebenen und einer neuen Knappheit ist er ein besonderes Vorbild. Übrigens, man muss nicht darauf warten, beschenkt zu werden. Man darf ruhig selbst zum Nikolaus werden. Einfach kommt es nicht auf die materiellen Geschenke an, sondern einfach darauf, einander Zeit zu schenken und ein offenes Ohr füreinander zu haben. Das ist oft schon die größte Hilfe. Die Pfarre wird den hl. Nikolaus am So 4.12. in einer Familienmesse um 9 Uhr feiern.

Auch der hl. Barbara mit ihren Barbarazweigen wird am 4.12. gedacht: Man stellt die Kirschzweige an diesem Tag in ein Glas Wasser und zu Weihnachten sollen sie aufblühen. Die hl. Barbara sah in diesen blühenden, wenn auch abgeschnittenen, Zweigen ein Zeichen für das unvergängliche ewige Leben, das ihr trotz des bevorstehenden irdischen Todes von Jesus ge-



schenkt ist. Zeichen für das Leben, das unvergängliche Leben, brauchen wir immer wieder in den Nöten unseres Lebens. Immer wieder heißt es Abschied nehmen, von Träumen und Visionen, von Wünschen und Hoffnungen, aber die große Hoffnung wird uns als Christen nie genommen: die Hoffnung auf das unvergängliche ewige Leben in Fülle und zwar mit unseren Lieben beim Herrn.

Eine besondere Heilige dieser Tage ist die hl. Lucia: Ihrer gedenken wir am 13.12. Sie wird vor allem in den nordischen Ländern sehr verehrt, da die Lichtsymbolik gerade in diesen Ländern für die Menschen ganz wichtig ist, wo die Sonne ab dem Polarkreis im tiefsten Winter gar nicht mehr aufgeht. Die hl. Lucia lebte ganz im Süden Europas, auf Sizilien. Sie brachte verfolgte Christen, die sich versteckt hatten, Nahrung in der Nacht. Dazu steckte sie sich einen Kranz mit brennenden Kerzen auf den Kopf, der ihr den Weg in der Nacht leuchtete. Die Hände brauchte sie zum Schleppen der Speisen. Die hl. Lucia ist uns ein Licht in dieser Welt. Es kommt also nicht auf die großen Worte an, sondern auf die kleinen Gesten, die wirklich helfen. ●

**Der Nikolaus feiert die hl. Messe mit.**

Foto: Pfarre

**TIPP ZUR VORBEREITUNG AUF WEIHNACHTEN:**

In der Rorate-Messe am 10.12. gehen die TeilnehmerInnen mit einer Laterne in der nur von Kerzen erleuchteten Kirche. Das ist auch eine Möglichkeit, sich auf das Weihnachtfest vorzubereiten, an dem uns das Licht der Welt erschienen ist: Jesus Christus.



Die Neujaarsbesetzung des „Robert Stolz Salonorchesters“

Foto: Haditsch

Zum 20jährigen Jubiläum des Robert Stolz Salonorchesters hat sein künstlerischer Leiter Prof. Ernst Wedam ein ganz besonderes Programm mit musikalischen Perlen zusammengestellt. Einige programmatische Höhepunkte der letzten 20 Jahre schmücken dieses besondere Jubiläumsprogramm.

# Hereinspaziert!

Heuer wird das Robert Stolz Salonorchester für einen fröhlichen Start in das Jahr 2023 sorgen.

Darunter Musik der Straußdynastie – von Franz Schubert, Julius Fucik, Franz Lehár bis Robert Stolz. Ernst Wedam fühlt sich sehr stark dem klassischen Repertoire von Barock, über Klassik und Romantik bis ins 20. Jh. verpflichtet.

Die großartige Sopranistin Anita Vozsech, seit vielen Jahren unabkömmlich in den Programmen dieses Salonorchesters, wird auch mit ihrer sowohl komödiantischen als auch inniglichen Art das Publikum begeistern. Sie ist eine gefragte Sängerin in ganz Europa. Ob Lied, Konzert, Oper und Operette, sie bringt das Publikum zum Weinen und zum Lachen.

Das Robert Stolz Salonorchester feierte in den letzten 20 Jahren große Erfolge. Darunter auch Kon-

zerte mit dem gleichnamigen, professionellen Robert Stolz Chor in Graz und Wien vor weit über 3000 Zuhörern. Das Robert Stolz Salonorchester wird vom Publikum, von Veranstaltern und Presse nicht nur seiner hohen musikalischen, sondern auch seiner leidenschaftlichen Interpretationen wegen sehr geschätzt. ●

## 31. NEUJAARSKONZERT

Robert Stolz Salonorchester  
6. Jänner 2023, 11.00 Uhr  
Turnsaal NNÖMS Hainfeld

Vorverkaufspreis: € 25,00  
(erb. in der Sparkasse Hainfeld)  
Tageskassa: € 28,00

## HAINFELDER KINO DIENSTAG



© Filmiladen Filmverleih



Ein Film, der nach dem Rollen des Abspanns noch lange nachhallen wird...

Juliette Binoche, die *Grande Dame* des französischen Films, hat sich jahrelang darum bemüht, die sozialkritische Reportage der Journalistin Florence Aubenas über die Menschen „ganz unten“, welche unentbehrliche Dienste für die Gesellschaft leisten, zu verfilmen.

Marianne Winckler (Juliette Binoche) ist eine gefragte Schriftstellerin. Für ihr neues Buchprojekt schlüpft sie in die Rolle einer Putz-

kraft in einer Putzkolonne in Ouistreham, einem französischen Fährhafen.

Trotz der überaus harten Arbeit und der misslichen Lage vieler Arbeiterinnen, herrscht eine große Solidarität zwischen ihnen.

Und so dauert es nicht lange, bis tiefe Freundschaften entstehen. Aber schlussendlich sind es doch zwei verschiedene Welten, die die Frauen trennen ... ●

29.11.2022, 19.30 Uhr

## WIE IM ECHTEN LEBEN

Frankreich 2021  
Regie und Buch:  
Emmanuel Carrere

DarstellerInnen: Juliette Binoche, Helene Lambert, Louise Pocielka, Steven Panagianni u.a.

Stadtkino Hainfeld  
Kartenreservierung: 02764/7833

Unterstützt vom Kulturausschuss der Stadtgemeinde Hainfeld und vom Verein „Wir Hainfelder“

*Der Stadtgreissler*

**Wir feiern unseren 5. Geburtstag**

**Feiern Sie mit uns !**

**24. und 25. November 2022**

- \* Verkostungen unserer regionalen Partner.
- \* Viele Aktionen.
- \* Weihnachts- und Adventausstellung.

**Auf Ihr Kommen freut sich das Stadtgreissler Team**

IMMO CONTRACT | Partner der VOLKSBANK



## Sie wollen Ihre Liegenschaft verkaufen?

Gerne unterstütze ich Sie dabei mit meiner langjährigen Erfahrung und bester regionaler Marktkennntnis. Bei einem persönlichen Gespräch erzähle ich Ihnen mehr und freue mich auf Ihren Anruf.

Ihr  
Reinhard Birgsteiner  
Immobilienfachberater

**0664/106 79 54**  
R.Birgsteiner@IMMOcontract.at

IMMOcontract St. Pölten  
Brunngasse 12  
3100 St. Pölten

Mehrwert für Ihre IMMObilie



## HÜTTENDIENSTE BIS ZUM JAHRESENDE



**KIRCHENBERG**  
[www.hainfelderhuette.at](http://www.hainfelderhuette.at)

26./27.11. Fischer  
03./04.12. noch nicht vergeben  
08./10./11.12. noch nicht vergeben  
17./18.12. Sperl/Bilek  
24.12. - 08.01.2023 Zeller Richard



**LIASENBÖNDL**  
[www.liasenboendl.at](http://www.liasenboendl.at)

26./27.11. Klos  
03./04.12. Steineck/Bader  
08./10./11.12. Zeller Richard  
17./18.12. Männerrunde  
24./25./26.12. Wagner  
31.12. Männerrunde



**GFÖHLBERG**  
[www.eichgraben.naturfreunde.at](http://www.eichgraben.naturfreunde.at)

26./27.11. Zeller  
03./04.12. Zeller  
08./10./11.12. Team Gföhlberg  
17./18.12. Team Gföhlberg  
31.12./01.01. Luiszer



26./27.11. Götzenbrugger M./Lampl M.  
03./04./08.12. Gurmman H./Gurmman S.  
10./11.12. Gurmman H./Gauppmann H.  
17./18.12. Gurmman B./Rotteneder S.  
25./26.12. Gurmman B./Rotteneder S.  
31.12. Schalko G. u. K. u. ELKE

**LINDENSTEIN**  
<https://lindensteinhuette.naturfreunde.at>



Hainfelderhütte



Liasenböndlhütte



Lindensteinhütte



Gföhlberghütte

# Die Sportseiten

In dieser Ausgabe geht es um neue Sport- und Trainingsangebote in Hainfeld und um ein großes Nachwuchstalent: Die erst 15-jährige Maja Dultinger hat es bereits in die Amateurgolfweltrangliste der Damen geschafft. Wir bringen ein Interview. Der Personal Trainer Thomas Grabner eröffnet hier eine neue Kolumne und auch ein neuer Sportverein wurde aus der Taufe gehoben. Auf Seite 22 finden Sie auch einen Bericht über Tanja Dallinger und ihre Pläne für ein neues Fitnessstudio in Hainfeld.

## (Gelenks-) Gesundheit bis ins hohe Alter

EINE KOLUMNE VON THOMAS GRABNER | [www.personaltrainingzuhaus.at](http://www.personaltrainingzuhaus.at)



**Richtiges Bücken und Anheben von Lasten in der tiefen Hocke:** Ganze Fußsohle am Boden und den Rücken möglichst gerade halten.

Foto: Grabner

Unter Fachleuten gibt es den Leitsatz „Motion is Lotion“ (Bewegung ist Schmierung). Das bezieht sich auf unsere Gelenke, denn durch Bewegung werden sie besser geschmiert und somit mit Nährstoffen versorgt. Nur Bewegung hilft, Gelenke flexibel und leichtgängig zu halten, da die Knorpelflächen keine eigene Blutversorgung haben und somit von der Schmierung mit Gelenksflüssigkeit abhängig sind. „Wer rastet, rostet.“ Dieser „Rost“ zeigt sich durch Ablagerungen und Abnutzungen (Kalk, Arthrose).

Denken Sie an ein Scharnier, das nie komplett geöffnet wird. Ir-

gendwann wird der Bereich, der nie genutzt wird, rosten und schwergängig. Werden also die Knie nie komplett gebeugt, kann man sie irgendwann nicht mehr ganz beugen. Heutzutage fehlt es an der Bewegung, die unsere Gelenke in Endstellungen bringt. Gelenke müssten regelmäßig im maximal möglichen Bewegungsradius bewegt werden. Sehen wir uns nun das Bücken und Sitzen genauer an. Egal ob beim Heben, bei der Gartenarbeit oder beim Spielen mit Kindern. Sehen Sie doch einmal Kindern beim Bücken und Spielen zu. Sie bücken sich in die Hocke, mit komplett gebeugten Knien, dem Gesäß fast am Boden, und nahezu aufrechtem Oberkörper. Kinder spielen am Boden, was die gesündeste Art ist, lange zu sitzen, da die Sitzposition automatisch öfter wechselt wird. Leider sitzen wir in der „zivilisierten“ Welt aber zu oft auf starren Stühlen. In dieser Sitzposition hat man eine relativ fixe Stellung der wichtigsten Gelenke.

Die Schulter fällt hierbei meist nach vorne, was auf Dauer zu diversen Problemen in Nacken-, Rücken- sowie zu Kopfschmerzen führen kann. Durch die fixe Hüftstellung kommt es zur Verkürzung der Hüftbeugemuskulatur und dies führt wiederum zu Rückenschmerzen. Wie beim Scharnier wird beim Sitzen auf einem Stuhl nicht die komplette Bewegungs-

möglichkeit der Gelenke genutzt und somit „rosten“ die Gelenke langsam, was schlussendlich nach Jahrzehnten zu Hüft- und Knieoperationen führen kann.

Von Kindern kann man also viel lernen. Passend dazu der Spruch: „Man hört nicht auf zu spielen, weil man alt wird, man wird alt weil man aufhört zu spielen!“. Je öfter Sie im Alltag nicht „normal“ sitzen, also auf einem starren Stuhl, desto besser für Ihre Gelenke und Ihre Gesamtgesundheit, denn laut Studien verringert eine Stunde starres Sitzen die Lebenszeit um 22 Minuten! Im Vergleich, das Rauchen einer Zigarette verringert unser Leben um 11 Minuten. Tipps für den Alltag: Wenn Sie im Büro arbeiten, helfen höhenverstellbare Schreibtische, Sitzbälle, Treppensteigen und einfache Übungen in den Pausen. Wichtig: Die Sitzposition regelmäßig wechseln!

Versuchen Sie, sich bewusst richtig zu bücken und setzen Sie sich daheim öfter auf den Boden. So halten Sie Ihre Gelenke fit oder erhöhen mit der Zeit wieder die Gelenkbeweglichkeit.

[www.personaltrainingzuhaus.at](http://www.personaltrainingzuhaus.at)  
T. 0660/6807001



### TERMINE NATURFREUNDE

#### Schitouren Programm 2022/2023

##### mit Willi Kuhn und Rudi Sperl

- 17.12.2022 „Wo's grad geht!
- 21.01.2023: Hochstaff
- 11.02. Reisalpe
- 25.02. Hinteralm/Traisner Hütte
- 11.03. Schneeberg
- 25.03. Göller

#### Schigymnastik mit Ingrid Sperl

- 09., 16., 23., 30.01. und
- 13.02.2023 jeweils
- 18.30 – 19.30 Uhr in der
- Turnhalle der Volksschule.
- Ganztägige Schitage am 17.2. und
- am 04.03.2023.

# Neuer Sportverein

Im August 2022 wurde der Sportverein Hainfeld gegründet. Hintergrund dazu war, dass der bisher vom Turnverein betreute Tennisplatz in der Feldgasse geschlossen werden sollte. Kurzum haben einige engagierte Tennisspieler den Sportverein Hainfeld gegründet und den Platz nun vom Turnverein gepachtet. „In erster Linie geht es natürlich um Tennis“, meint Obmann Gerhard Safer, auf die Frage, wie es zur Namensgebung kam, „aber zukünftig soll das Sportangebot erweitert werden. Wir möchten auch Wandertage anbieten, oder Radausfahrten organisieren, es geht uns um Bewegung und um geselliges Beisammensein“.

Kurze Zeit später gab es beim Vereins-Opening am 10. September ein Eröffnungsfest inklusive „Mascherl-Turnier“. Dabei waren

32 auswärtige TennisspielerInnen gemeldet, ein großer Erfolg!

Obmann Gerhard Safer und Kassier Wolfgang Kurz sind selbst beide aktive Tennisspieler und planen für das kommende Frühjahr ein weiteres Tennisturnier. Auch an einer Homepage wird gearbeitet, um alle Termine und Events einer breiten Öffentlichkeit zugänglich zu machen.

Wer Mitglied werden möchte, wendet sich an [sportverein-hainfeld@gmx.at](mailto:sportverein-hainfeld@gmx.at) oder direkt an Gerhard Safer unter 0664/1011530.

Der Mitgliedsbeitrag beträgt € 80,- pro Jahr bzw. € 130,- für eine einzelne Familie. ●

*Elfi Hasler*



**Die neuen Verantwortlichen für den Tennisplatz in der Feldgasse:** v. l. Obmann Gerhard Safer und Kassier Wolfgang Kurz  
Foto: Sportverein Hainfeld



**Neu bei uns**

**FRAU BUCH**  
*mag Schönes*



Weihnachten – die stillste Zeit im Jahr... neben all der Hektik und dem Trubel möchten wir es unseren KundInnen so einfach wie möglich machen. Wir haben hübsche, neue Geschenkgutscheine für euch designen lassen. Ob für Kinder, Bücherwürmer oder Dekofans – bei Frau Buch sollte jede und jeder etwas Schönes finden!



## Maja Dultinger in Island

**M**aja Dultinger spielt seit ihrer Kindheit Golf und besucht derzeit das Sportleistungszentrum in St. Pölten (BORGL) mit dem Schwerpunkt Golf. Ihre sportlichen Erfolge sind inzwischen sehr beachtlich.

### Maja, wie hat das damals bei dir angefangen mit dem Golfspielen?

Maja Dultinger: Das war bei einem Familienurlaub in Bad Tatzmannsdorf. Meine Eltern und Geschwister haben einen Golfkurs besucht und da habe ich es auch ausprobiert. Da war ich 4 oder 5 Jahre alt.

### Und dann bist du gleich dabei geblieben?

Ich bin dann mit meinen Eltern oft mitgegangen zum Golfplatz Adamstal und habe geputtet im Green. Das kann man sich vorstellen wie Minigolf, nur auf Gras.

### Wer trainiert dich jetzt und wie oft trainierst du in der Woche?

Mein Trainer ist Martin Bosch, er ist auch Trainer in der Golf- und Schihauptschule Lilienfeld und im SLZ St. Pölten. Außer am Freitag habe ich unter der Woche jeden Nachmittag Training. Wenn ich in der Schule bin, trainieren wir meistens im Golfclub St. Pölten in Goldegg und am Mittwoch im Country Club in Atzenbrugg. Neben dem Techniktraining haben wir auch Kraft-, Ausdauer- und Mentaltraining. An den Wochenenden sind oft Turniere.

# Maja Dultinger – eine große Hoffnung des österreichischen Golfsports

Die 15jährige Hainfelderin Maja Dultinger spielt seit ihrer Kindheit Golf. Im Oktober 2022 hat sie ein dreitägiges Golfturnier in Frankreich gewonnen und wurde daraufhin in die Amateurgolfrangliste der Damen aufgenommen. Ein großartiger Erfolg für die sympathische, junge Sportlerin! Elfi Hasler hat sie zum Gespräch eingeladen.

### Was gefällt dir beim Golfspielen am meisten?

Dass es immer verschieden ist, immer ein anderer Platz und dass die äußeren Umstände (Regen, Sonne, Wind) immer anders sind. Abgebrochen wird nur bei Gewitter, bzw. wenn der Platz unter Wasser steht.

### Gefällt dir das Reisen? Bist du schon ein bisschen herumgekommen?

Ja, das gefällt mir sehr! Heuer habe ich schon in Island, England und Ungarn gespielt. Die Mama fährt immer mit.

### Was würdest du als deinen bisher größten Erfolg bezeichnen?

Das war 2020, da bin ich in Kärnten U14-Matchplay-Staatsmeisterin geworden! Und seit heuer bin ich im Nationalteam (Futures Team Girls 2022).

### Gratuliere! Bei soviel Erfolg - gibt es schon Sponsoren?

Ja, ich werde vom Sportland NÖ gesponsert.

### Was sind deine Ziele, möchtest du Profigolferin werden?

Zuerst möchte ich das SLZ fertig machen, da habe ich noch 4 Jahre, und dann möchte ich mich um ein Stipendium für ein College in den USA bewerben. Meine Favoritin ist die UCLA (University of Cali-

fornia, Los Angeles, Anm.), denn der Winter sollte nicht allzu kalt sein, damit ich durchspielen kann.

### Was hat es mit dem Handicap auf sich?

Ein Handicap gibt es nur bei AmateurInnen. Je niedriger das Handicap, umso besser, es kann sogar ins Minus gehen. Mein Handicap ist derzeit 1,1.

### Und wie schaut es mit der Ausrüstung aus, was braucht man zum Golfspielen?

Ich habe 14 verschiedene Schläger! Wichtig sind auch die Golfschuhe, die haben unten Spikes drauf. Beim Spielen trage ich ein Poloshirt und eine Golfhose, und an der linken Hand einen Handschuh.

### Hast du denn neben dem Golfspielen noch Zeit für andere Hobbys?

Ja, ich spiele gern Tennis, gehe laufen oder wandern und mache gern Klettersteige.

### Und wenn es einmal kein Sport sein soll?

Dann lese ich oder schaue Netflix-Serien.

### Hast du einen Lieblingsgolfplatz?

Das ist der Golfplatz Adamstal, weil man dort keine Autos und Flugzeuge hört. Und ich bin seit



meiner Kindheit Mitglied im Golfclub Adamstal.

### Gibt es auch etwas, das dir nicht so gut am Golfsport gefällt?

Die Referees (Schiedsrichter, Anm.). Man hat nur 40 Sekunden Zeit für den Abschlag, und wenn zu langsam gespielt wird, stoppen sie ganz genau mit der Stoppuhr, das nervt manchmal.

### Vielen Dank für das Interview und weiterhin viel Erfolg!

**Die Hainfelderin Maja Dultinger** – seit Oktober 2022 ist sie in der Amateurgolfweltrangliste der Frauen gelistet.

Alle Fotos: Dultinger

# Mode & Trends Hainfeld

Ausschneiden und einlösen

# M.T.

mode & trends

MICHAEL THÜR

[www.mode-thuer.at](http://www.mode-thuer.at)

# -20%

auf einen Teil deiner Wahl

Gültig bis 24. Dezember 2022

DATUM	ZEIT	VERANSTALTUNG   ORT
24. u. 25.11.	ganztags	<b>Feier 5 Jahre „Der Stadtgreissler“</b> , viele Aktionen
25.11.	14.00 – 18.00	<b>Adventkranzverkauf</b> , Verkauf selbstgemachter Adventkränze des Elternvereins der Volksschule am Wochenmarkt
25.11. - 23.12.		<b>Adventausstellung Keramikwerkstatt Aigner-Richter</b> , MO, DI, DO, FR 9-12 und 14.30 -19 Uhr, SA 9 -12 Uhr
25.11.	19.00	<b>Film „Die Hütte“</b> , Pfarrsaal, anschließend Gespräch
26.11.		<b>Kirtag</b> , gesamtes Stadtgebiet
26.11.	14.00	<b>Adventmarkt</b> , im Gut Landsthal
27.11.	17.00	<b>Adventsingen chor70</b> , Pfarrkirche Hainfeld
29.11.	18.00	<b>Adventklänge</b> , Musikschule Hainfeld, Pfarrkirche Hainfeld
29.11.	19.30	<b>Kinodienstag: „Wie im echten Leben“</b> , Stadtkino
02. - 03.12.	ganztags	<b>X-mas Shopping</b> , Schuhhaus Fux, mit Aktionen und Punsch
04.12.	16.00	<b>Adventliacha</b> , Stadtkapelle Hainfeld, Pfarrkirche Hainfeld
04.12.		<b>Eislaufen</b> , Busfahrt der Kinderfreunde nach Wilhelmsburg
06.12.	15.00	<b>Der Nikolo kommt</b> , Gemeindeinnenhof
09. - 11.12.		<b>7. Hainfelder Kreativmarkt</b> , Kultursaal Stadtgemeinde, FR und SA 09.00 – 18.00 Uhr, SO 09.00 – 17.00 Uhr
09.12.	17.00	<b>Turmblasen und Weihnachtsjodeln</b> , Gemeindeinnenhof
16.12.	17.00	<b>Hainfeldcard-Ziehung</b> , beim Wochenmarkt am Hauptplatz
17.12.	08.00 – 12.00	<b>Der Messerschleifer kommt</b> , Hauptplatz
17.12.	17.00	<b>Evangelischer Gottesdienst</b> , Barockstüberl Pfarrkirche H.
17.12.	15.00	<b>Kinder-Kino-Samstag KIKISA</b> , Stadtkino
24.12.	16.00	<b>Kindermette</b> , Pfarrkirche Hainfeld
	23.00	<b>Christmette</b> , Pfarrkirche Hainfeld
27.12.	ganztags	<b>Blutspendeaktion</b> , Rotes Kreuz Hainfeld, Kultursaal
05.01.	20.00	<b>Bauernbundball</b> , GH „Zum Schüller“
06.01.	11.00	<b>Neujahrskonzert</b> , Musikschule Hainfeld, Turnsaal NÖMS
12.02.		<b>Faschingsumzug</b> des Vereins „Wir Hainfelder“, Anmeldungen bei Mario Streimetweger, Tel. 0664/4670471 od. 02764/2465

ALLE ADVENTAKTIONEN, KINDERANGEBOTE UND BASTELWORKSHOPS IM INNENTEIL!



Der Elternverein der VS Hainfeld  
lädt ein zum

## ADVENTKRANZVERKAUF MIT ADVENTKAFFEE

am WOCHENMARKT in Hainfeld  
FREITAG 27. NOV 2022 ab 14 Uhr

Der Reinerlös kommt den Kindern  
der VS Hainfeld zugute!

Gemeindeverband der  
**Musikschule  
Hainfeld**  
RAMSAU - ROHRBACH - ALTENMARKT - KAUMBERG

## 31. Neujahrskonzert

### "Robert Stolz Salonorchester"

**FR, 6. Jänner 2023 / 11 Uhr**  
Turnsaal NÖMS Hainfeld

Vorverkauf bei der Sparkasse Hainfeld: € 25 Tageskasse: € 28  
Für Kinder bis 14 und Schüler der Musikschule Hainfeld freier Eintritt

**Corona - Regeln beachten!**



### VIELE DANKESCHÖNS BEIM FEST „20 JAHRE HAINFELDER ZEITUNG“

Bgm. Albert Pitterle (5. v. l.) dankte den ehrenamtlichen MitarbeiterInnen: v. l. Alexandra Eichenauer- Knoll, Elfi Hasler, Margarete Kowall, Hedda Kasser, Markus Eder, Monika Kinzl-Vorreither, Kurt Wimmer und Anita Zehetmayer



Ein Dankeschön von Seiten der Redaktion an die Unterstützer und Förderer des Projekts, v. l. Alexandra Eichenauer-Knoll, Bgm. Albert Pitterle, Franz Thür, Elfi Hasler, Gerd Novacek, Stefan Plattner, Manfred Keiblinger und Anita Zehetmayer  
Fotos: Witzmann

**chor70**  
HAINFELD

## Adventsingen

MUSIK. LEITUNG: ROLAND LENSCH  
GITARRE: SINISA GASCIC

DORMITORIUM LILIENFELD  
**SA, 26.11.2022, 14:00**

PFARRKIRCHE HAINFELD  
**SO, 27.11.2022, 17:00**

PFARRKIRCHE ROHRBACH  
**SA, 10.12.2022, 19:30**

EINTRITT: FREIE SPENDEN ES GELTEN DIE AKTUELLEN COVID-REGELN

**Nächstes Thema  
„Heimische Vögel!“**  
Beiträge bis 21.2. 2023  
an [redaktion@hainfeld.at](mailto:redaktion@hainfeld.at)